

Dicembre 2011

YD

YACHT DESIGN

HLM - HEARST LIFESTYLE MEDIA



N. 6/2011 November-December (novembre-décembre).
Euro 8,00 (Italy only). Foreign Prices: UK £ 5,95 - L € 8,70 -
CH Sfr 13,00 - B € 8,70 - F € 9,15 - D € 9,15 - E € 9,50 - A € 8,00 -
GR € 8,30 - NL € 9,00 - P € 12,70 - S Skr 120,00.
Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in Abbonamento Postale - 70%, DCB MI



SPECIAL COLLECTOR'S EDITION - THE BEST OF 2011

Dicembre 2011



© Francesco e Roberta Nazzari

Dicembre 2011



TALKING OF STYLE

DE CESARE OFFERS FINE QUALITY, ECO SUSTAINABLE LEATHERS AND A 360-DEGREE SERVICE. THE MARINE LEATHER LINE DECORATES THE MOST REFINED MEGAYACHTS

More Than Skin Deep

BY DESIRÉE SORMANI

It's something that gets more beautiful with age. It's delightful to the touch, and is a byword for elegance and sophistication. We are, of course, talking about leather. But not just any old kind, we're talking about Marine Leather's unique products. A relatively new name in the yachting sector, the brand has the backing of a third-generation family firm whose experience with this luxury material has deep roots. The Neapolitan luxury leather company was originally founded by Eduardo De Cesare in 1930. He later passed the reins to his son Vincenzo, but it's now helmed by grandson Guido. Having firmly established their name in the fashion world, Guido and Vincenzo De Cesare decided to create a dedicated marine line in 2003. "We'd noticed that there was no leather product on the market specifically designed for exteriors," explains Guido De Cesare. "So partly out of passion and partly out of inclination, we developed a treatment that made leather resistant to both water and UV rays. In 2004, we launched Shark, which won a prize at the Mets marine ac-

139

Dicembre 2011



A SKIN SELECTED FROM THE FINEST ANIMALS WORLDWIDE AND WITH AN INFINITE VARIETY OF TREATMENTS



cessories fair in Amsterdam in 2006. It proved so successful that in 2005 we decided to launch our own brand: Marine Leather. "What makes De Cesare's leathers so special is not only that they are selected from the finest animals worldwide, but also the virtually endless variety of treatments and finishes they offer: crocodile, snakeskin, smooth, print even hand-decorated. "The Prestige Collection is a hand-painted collection with the designs actually chosen by the client. We not only have an infinite colour palette for our collections – we also offer highly unusual combinations that might once have been unthinkable – we can, for instance, weave leather and raffia, copper or cotton together." So what would they be used for? They can be used to upholster sofas, trim furnishings or cover walls, ceilings and even floors. "Wear-and-tear is a relative thing. People are

Dicembre 2011



Questione di pelle

Qualità, ricercatezza, servizio totale ed ecosostenibilità. Sono gli atout del cuoio De Cesare che con la linea Marine Leather impreziosiscono i megayacht più raffinati

Più invecchia e più acquista fascino. Se la si tocca, trasmette sensazioni uniche. E dove c'è lei, ci sono eleganza e raffinatezza. Stiamo parlando della pelle. Non una qualunque, quella di Marine Leather. Un marchio giovane nel settore nautico, ma che ha alle spalle un'azienda familiare con un'esperienza che affonda le sue radici nel tempo. Giunta alla sua terza generazione, l'azienda di Napoli specializzata in pelli pregiati fu creata da nonno Eduardo nel 1930, poi condotta dal padre Vincenzo e oggi "timonata" da Guido De Cesare. Ben affermati nel settore della moda, nel 2003 Guido e Vincenzo hanno pensato di creare una linea per la nautica. «Avevamo notato che sul mercato mancava una pelle specificamente prodotta per gli esterni e che a bordo degli yacht per lo più si usava lo sky», spiega Guido De Cesare. «Così, un po' per passione e un po' per propensione, siamo riusciti a realizzare un trattamento per la pelle che la rendesse resistente all'acqua e agli UV. Nel 2004 siamo usciti con l'articolo Shark (che nel 2006 ha ottenuto anche un premio al Mets di Amsterdam, la manifestazione fieristica dedicata agli accessori per la nautica) e visto il successo ottenuto, nel 2005 ci è venuto spontaneo pensare a un brand: Marine Leather». La particolarità della pelle dei De

UNA PELLE PARTICOLARE, SELEZIONATA TRA I MIGLIORI ALLEVAMENTI, E CON UN'INFINITA VARIETÀ DI TRATTAMENTI

barefoot on a yacht, but even in retail units, where the footfall is intense, we've noticed that our leather doesn't alter in any particular way." Leather also has many advantages over other materials: it's easy to clean, fire-resistant, moth-proof and anti-bacterial. It's also highly sustainable: scrap leather is used to make glues, natural fertilisers or recycled.

Marine Leather now has five collections: the Classic Collection, the Special Collection, the Space Collection, the Nettuno Collection and the Prestige Collection. This year, they also added Sealskin (nominated at Dame, Design Award Mets 2011), an exterior product designed to be highly weather-resistant and to withstand even the most extreme conditions. It's also biodegradable as it hasn't been treated with any chemicals at all, just natural substances. "Sustainability is one of the cornerstones of

Main photo: Guido De Cesare unfolds a roll of precious leather. Top: woven leather enhances a lamp; above: a roll of snakeskin. Opposite: Marine Leather aboard a yacht. / Nell'immagine grande, Guido De Cesare dispiega una delle sue pezze di pellame pregiato. In alto, cuoio intrecciato abbellisce un abat-jour; sopra, un campionario pitonato. Pagina a fronte, Marine Leather a bordo di uno yacht.

Cesare, selezionata tra i migliori allevamenti del mondo, è l'infinita varietà di trattamenti: a effetto coccodrillo, pitonato, liscio, stampato e persino decorata manualmente. «La Prestige Collection è una collezione dipinta a mano i cui disegni vengono scelti dal cliente. Le nostre collezioni, dall'infinita palette di colori, vantano anche lavorazioni con materiali a volte impensabili, come l'intreccio o l'accostamento del cuoio con la rafia, il rame o il cotone». L'impiego? Si possono rivestire divani, ricoprire mobili ma anche realizzare pareti, soffitti e persino pavimenti. «L'usura è relativa, in barca del resto si cammina scalzi, e anche in un negozio, a passaggio intenso, abbiamo notato che la nostra

Dicembre 2011



© Francisco e Roberta Nattoli

ECO SUSTAINABILITY IS ONE OF THE CORNERSTONES OF MARINE LEATHER, IN LINE WITH TRENDS IN YACHTING

L'ECOSOSTENIBILITÀ È UN CONCETTO CARDINE DI MARINE LEATHER, IN LINEA CON LA TENDENZA DELLO YACHTING

our output, in line with the current trends in the nautical sector," continues De Cesare. "In fact, we unveiled a new product at the Genoa Show: Apollo is made using 100 per cent natural tanning processes and so is entirely eco-friendly." Not surprisingly, Marine Leather's products have caught the eye of a whole range of clients. "Our main reference point is the designers who help owners choose the trims to enhance their yachts," adds Guido De Cesare. "We also have owners who order our leather for their homes, their boats and even their private jets. For uses like that you need fire-retardant certification which we already hold. We were also the first company to have obtained IMO A/653 certification from RINA, which complies with the strictest Solas specifications for pleasure craft of over 100 metres." Marine Leather already plies the seas on super-yachts built by the world's most prestigious yards. "We

Above: Vincenzo and Guido De Cesare in their workshop full of leathers. Below: a yacht interior finished by Marine Leather. / In alto, Vincenzo e Guido De Cesare nel loro laboratorio ricolmo di pellame. Un altro interno di uno yacht con rivestimenti di Marine Leather.



pellet non subisce particolari alterazioni». Il cuoio inoltre ha molti vantaggi rispetto ad altri materiali: è facile da pulire, è ignifugo, è antitarne e antibatterici. Ed è anche un prodotto altamente ecocompatibile: gli scarti delle pelli vengono riutilizzati per la realizzazione di colle, concimi naturali o rigenerati grazie a uno smaltimento dei rifiuti ad hoc.

Oggi sono cinque le collezioni Marine Leather: Classic Collection, Special Collection, Space Collection, Nettuno Collection, Prestige Collection. Quest'anno si è aggiunto il modello Sealskin studiato per esterni (in nomination al Dame, Design Award Mets 9011) creato per resistere all'usura del tempo e alle condizioni atmosferiche più estreme; è anche una pelle biodegradabile: infatti, non è trattata con sostanze chimiche, ma conciata con prodotti naturali. «L'ecosostenibilità è un concetto cardine nella nostra produzione, in linea con le tendenze del settore nautico», precisa De Cesare. «Al riguardo, al Salone di Genova abbiamo presentato un nuovo prodotto, Apollo,

Dicembre 2011



© Francesco e Roberta Benelli

WITH IMAGES DOWNLOADED FROM INTERNET, VIRTUAL SPACES CAN BE CREATED WITH MARINE LEATHER GOODS

IMMAGINI SCARICABILI DA INTERNET PERMETTONO DI CREARE AMBIENTI VIRTUALI CON LE PELLI DI MARINE LEATHER



work with clients on the making of the trim, and, as for the Nettuno collection, dedicated to floorings and leather coverings, even on the cutting and laying down. The company has made available to decor professionals a technology that works to the benefit of architects and designers. "Clients can download photographs of the leathers from the company website (www.marineleather.it) and create virtual spaces featuring Marine Leather products. "We strive to be the best and to provide an all-round service. We make the incredible possible." ↴

Top: cutting a piece of leather and the selection of colours. Above: Sealskin tanned with natural treatments. / In alto, il taglio di una pelle e parte del campionario colori. Qui sopra, la pelle Sealskin conciata con trattamenti naturali.

fatto al cento per cento con concia naturale e quindi al cento per cento ecocompatibile». Sono ormai in tanti a essersi accorti della valenza di questi prodotti. «Il nostro referente è in primo luogo il designer con cui l'armatore sceglie le rifiniture per impreziosire la barca», aggiunge Guido De Cesare, «abbiamo armatori che richiedono la nostra pelle per la casa, lo yacht e persino per il jet privato. Per questi usi sono necessarie certificazioni ignifughe che abbiamo già: inoltre, siamo i primi ad aver ottenuto dal Rina la certificazione IMO A/653, secondo le restrittive normative Solas per imbarcazioni da diporto oltre 100 metri». Marine Leather infatti naviga su superyacht dei cantieri più prestigiosi. «Insieme al cliente studiamo la realizzazione del rivestimento, e per quanto riguarda la collezione Nettuno, dedicata ai pavimenti e ai rivestimenti in cuoio, anche il taglio e la posa». Inoltre, l'azienda ha messo a disposizione dei professionisti dell'arredo una tecnologia in grado di rivoluzionare l'approccio progettuale di architetti e designer. Grazie al sito internet (www.marineleather.it) è infatti possibile scaricare le immagini delle pelli e creare ambienti virtuali arredati con le pelli Marine Leather. «Cerchiamo di dare un servizio totale anche sullo stock service; con noi l'incredibile è possibile». ↴